



Eisenbahn-Bundesamt, Postfach 28 01, 53018 Bonn

**UGA System-Technik
GmbH & Co.**

Postfach 1261

89539 Herbrechtingen

Geschäftszeichen (bitte im Schriftverkehr immer angeben)

2132 Ihg UGA

Bearbeitung: Herr Strang

Telefon: (02 28) 98 26-2 18

Telefax: (02 28) 98 26- 92 18

e-Mail: strangw@eba.bund.de
Ref21@eba.bund.de

Internet: www.eisenbahn-bundesamt.de

Datum: 13.06.2005

VMS-Nummer

256045

Betreff: Beantragung Bahnzulassung für UGA Kabeldurchführungs- und Brandschutzsysteme
Bezug: Schreiben UGA System-Technik GmbH & Co. – GG/AU – vom 30.05.05
Anlagen: Unterlagen

Sehr geehrter Herr Gauland,

das Eisenbahn-Bundesamt ist auf Grund des § 3 des Bundeseisenbahnverkehrsverwaltungs-
gesetz (BEVVG) vom 27.12.1993 (BGBl. I S. 2378, 2394) zuletzt geändert durch das Dritte Gesetz
zur Änderung eisenbahnrechtlicher Vorschriften (BGBl. I S. 1138)
in Verbindung mit § 4 Abs. 2 des Allgemeines Eisenbahngesetz (AEG) vom 27.12.1993 (BGBl. I S.
2378, 2396, 1994 I S. 2439), zuletzt geändert durch das Dritte Gesetz zur Änderung
eisenbahnrechtlicher Vorschriften vom 27.04.2005 (BGBl. I S. 1138), zuständig für Baufreigaben,
Abnahmen, Prüfungen und Zulassungen, Genehmigungen und Überwachungen der
Betriebsanlagen der Eisenbahnen des Bundes.

Im Hinblick auf die Verwendung Ihrer Kabeldurchführungen ist hierzu folgendes auszuführen:

Bauaufsichtlich geforderte Eigenschaften für Kabeldurchführungen bestehen nur im Hinblick auf
den Brandschutz. Hier ist eine allgemeine bauaufsichtliche Zulassung des Deutschen Institutes für
Bautechnik bei der Verwendung in Gebäuden absolut ausreichend, da hier keine besonderen
Einflüsse aus dem Eisenbahnverkehr zu erwarten sind.

Hausanschrift:

Vorgebirgsstraße 49, 53119 Bonn
Tel.-Nr. +49 (02 28) 98 26-0
Fax-Nr. +49 (02 28) 98 26-1 99
Öff. Verkehrsmittel: Stadtbahnlinien 16, 18, 63, 68, Haltestelle Bonn-West: von dort ca. 5 Min durch die Ellerstraße

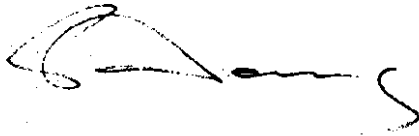
Überweisungen an Bundeskasse Trier – Außenstelle Bonn

Deutsche Bundesbank Filiale Bonn (BLZ 380 000 00) Konto-Nr. 38 001 060
IBAN: DE 91 3800 0000 0038 0010 60 BIC: MARKDEF1380

Eine besondere „Zulassung“ des Eisenbahn-Bundesamtes (EBA) kann, da dieses Bauprodukt von anderer Stelle geregelt wird, nicht erfolgen und liegt, da es sich nicht um ein eisenbahnspezifisches Bauprodukt/Bauteil handelt, nicht in der Zuständigkeit des EBA.

Zu meiner Entlastung reiche ich Ihnen die vorgelegten Firmenunterlagen zurück.

Mit freundlichen Grüßen

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized initial 'S' followed by a horizontal line and a small flourish at the end.